聖羅蘭住大公寓

奧太瓦。十五日加拿大社電。聖羅蘭。見期三日宣稱。他將居於國會山岡附近數個街位之小公寓。便利出入。

聖羅蘭又稱。前任自由黨政府之部長最低限度。有四名將退休。

其中爲七十一歲之貿易部長考斯。四十六歲工業部長雲查。七十歲之稅務部長占士麥堅。六十三歲之國防部長金弭等。

以上四人。均爲今年六月十日。加大選九人中落選中者。而五十八歲。前任司法部長嘉順。將不即刻復厠身於仕途中。

舍路中華會館舉辦「中國之夜」紀盛

查該團今屆參加全市大巡遊體操比賽。榮獲首獎。確爲華人爭光不少。博得國際人士稱頌。更爲難得。

綵龍醒獅。到處搶盡鏡頭。聞今年舞龍舞獅。人才鼎盛。除原有人員外。尚有一批我國海軍水兵加入表演。技術純熟。舞來特別活動。栩栩若生。在番目好看中。仍留觀衆一種良好印象。

檢閱召由中華會館副主席。陸鴻廣博士。楊富森博士。差李華大會主任黃偉廉大會主任等。負責主持。秩序井然。每一隊伍經過時。掌聲四起。巡遊既畢。著名之美國空軍女子樂隊。登台演奏。音調美妙。並有各種游藝節目。別饒風味。服裝表演。各演員輕盤淺笑。婀娜多姿。同聲稱讚。咸謂此次表演節目。比往年更佳。特別熱鬧。

同時中華會館大禮堂。公演粵劇「別家從軍」。由樂藝社全體社員主演。維肖維妙。果然不錯。幔幕一啓。頓時全場氣氛。爲之一振。配景。音樂。深受觀衆讚賞不已。更得大會主任駱榮鈺。將劇情解釋。尤爲雖得之至。

假座至孝篤親公所大禮堂。設鷄尾酒會。招待外賓。冠蓋雲集。情緒歡洽。席間由陸榮昌律師。介紹政要及社會名流起立與衆相見。豁免其他儀式。自由飲食。各適其適。歡聲溢外。其熱鬧可見一斑。

本屆美術展覽會。由陳惠傳畫家。負責徵集水彩。油畫。木刻。破器多種作品。至爲精彩。深獲觀衆好評。

露天跳舞。在燈光迷離中。播放悠揚音樂。整個場合。變成夜總會一樣。舞侶雙雙。隨音樂起舞。尤以洋水兵發牛興趣。釵光鬢影。蔚成奇觀。笙歌達月此種與衆同樂風光。不易復覩云云。

(續三)

○天寅街住宅出賣
七百一十號天寅街。
八月十七、十八日、
(星期六、星期日)。
隨時歡迎參觀。

中國洪門民治黨

駐加國雲高華支部布告

本支部準於八月十吉日下午九時。大放洪門。招賢納士。共振洪業。凡我僑界仕女。有志加盟入黨者。請由介紹人代爲預早來部。提名公報。以昭鄭重。又同月廿日爲本黨先賢。五祖在龍虎山起義反清爭取復國自由之辰。該日正午十二時。公衆祭祀。九月二日下午五時半。假座桃園。五祖紀念公讌。仰我全體男女黨員。屆期聯翩到部。履行祀禮。并踴躍早日報名。參加宴席。以聯黨誼而顯黨徽。實爲厚望。此布。

中華民國四十六年八月十二日

○雜貨店出賣
雜貨糖菓店地位適中裝置器具齊備每日生意超過一百廿元長批約每月舖租八十元業主經營已有九年因病後須要休養包括式千元貨物取價六千六百元大好機會請與 Fred Cal 在電話冶商 PA. 4744 或 CH. 3990　Cal's Realty

○孖屋出賣
上下層孖屋一間。約兩年舊。位在域多厘大道。每層均客廳餐廳及廚房洗浴室及睡房兩个。全部設備新式。英泥土庫。裝有自動油煖爐。電熱水甑。另有睡房。廚房及浴室。全間每月收租式百叁拾元。價錢祇式萬叁千元。先交現欵七千元。餘尤銀期。
柯士頓實業公司代理人湯露棠謹啓
A. E. Austin & Co. Ltd.
HA. 5800　HE 3-2385

◎小型工廠平賣
本廠所製之工人帷裙。裝水帆布袋。弔帶等。供給百貨公司及政府機關。可賺大錢。廠主因病。被迫廉價出賣
取價僅七千二百元連機器架生在內
僑胞如有房屋樓宇生意出賣敬希通知爲盼
利財實業公司代理人伍黃秀英
電話：辦事處 CH. 3125
住宅 CE 5743

MAY ENG
Richards, Akroyd & Gall (1954) Ltd.
2626 Granville St.　Vancouver, 9.

五(厘)息
加拿大永久摩結治公司
債券五个步先，利息時期一年至五年，每張由百元起碼，註册或不註册，任隨尊便，信託欵投資准用
請向下列一問便知。
百餘年歷史千餘萬元資本
CANADA PERMANENT
Mortgage Corporation
455 GRANVILLE ST.
Vancouver, B. C.

餐館出賣

位於商業區。奧旺地段，架撐齊備，好生意，舖租七十元，有批，業主因人力不足，平價出賣，價銀六千六百五元，(問葉榮俊)

菓仔濕出賣

位於工業區夾住宅區，好位置，架撐齊備，好生意，舖租六十五元，有批，業主因人力不足，急賣，價銀四千九百元包有二千五銀貨，可供銀期。問莫西屏

住屋出賣

位於十一街，三層樓，共十个房，有土庫，煖氣爐，廚房濶大適合大家庭或收租用，價銀八千五百元。(問莫西屏)

住屋出賣

屋主住一層樓，樓上及土庫賃俾人，每月入息一百三十元，有自動煖氣爐，車房，價銀一萬二千元，(問葉羅弓柔)

住屋出賣

近域多利街，十个房，全屋可住三伙人，有土庫，煖氣爐，車房，價銀九千七百元，只需四千三百元現銀，餘供銀期，(問葉榮俊)

柏文出賣

兩層樓，有土庫，自動煖氣爐，地濶四十八尺，一百廿尺長，八組聯房，每年入息五千幾銀，價銀四萬式千元，只需壹萬五千現銀，餘充銀期(問莫西屏)
莫氏實業貿易有限公司
雲埠：紐街五三九號
電話：MA 九六式)
葉榮俊 晚間 EL 壹三〇壹

○住宅出租
片打街東三百號布洛有四房間住宅出租內有睡房兩个如意者請來五零六號緬街永華公司洽商 MA. 1910 HA. 6251M

吳連記
吳國進靴店
Leckie Shoes for Men $15.95

列記號男裝靴	每對十五元九毫五仙
修補男裝前後牙	每對 五元
修補男裝半靴底	每對 式元九毫五
修補男裝後牙	每對 壹元
MEN FULL SOLES	$ 5. 00
MEN HALF SOLES	$ 2. 95
MEN HEELS	$ 1. 00

星期三日休市休息
Empire Shoe Renew
66 E. Hastings St.　MA. 9604
Vancouver, 4, B. C

○客車出賣
五十人瑪架埋客車裝設完備因事離埠速賣僑胞如意者請於下午五時以後電話洽商 Y. W. Norman PA. 0924

○雜貨店出賣
本店位於山打街二五六號。生意向來暢旺。今因人力缺乏。欲將全部生意架生出賣。價錢相宜。如意者請來面議。電話 HA. 2940

聖占市大旅店

ST. JAMES HOTEL
52 Hastings St. E.
Vancouver 4, B. C.
Tel. MU 3-9962

務求盡善盡美
力促設備美化
本店位近華區
交通便利
侍應週到
華貴幽靜
一流風格
價錢克己
本店土庫招租
上落利便
不容巨資重修

亞省尾埠最華麗最名氣之姊妹西餐館出賣

本姊妹西餐館名曰 CLUB 3 CAFE, SHASTA CAFE, 坐落亞省工業農業繁盛區的尾利慎血埠，地位適中，裝飾華麗，現代化傢生齊全，樓宇新象堅固，收益極佳，現以人力缺乏，割愛出賣任何一間連賣業，取價相宜，獨購生意亦可，如有意者請逕與詢問，或與雲埠東亞旅社總經理關邦健君洽商，爲盼

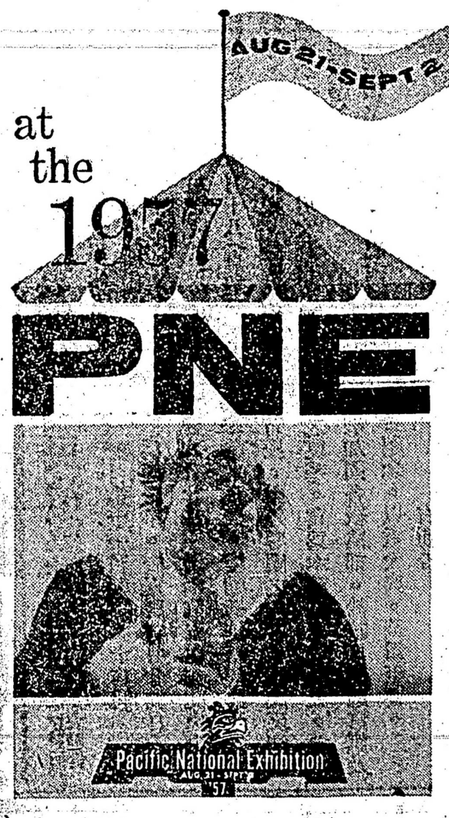
Phone 2541	Shasta Cafe, 635 Third St., Medicine Hat, Alta.
Phone 3064	Club Cafe, 638 Second St., Medicine Hat, Alta.
Phone PA. 5080	Hotel Tung AH, 101 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
778 McMillan Ave.	Crown Industries, 28 B Dept R, Winnipeg, Man

男子私用笠巴品字元十二件二元廿件三元四十八件七元壹百四十四件

準備作千壹樣千視察

請看八月廿一日至九月式日的
會覽展家國洋平太年七五九一

Get set to see
1000 SIGHTS!



地點在雲哥華展覽公園。有十一晝夜來視察一千樣新奇的事物。請看時裝。食品。傢具及農園的展覽。請看新型汽車。汽艇及獲獎的牛羊。請看光輝耀目的娛樂場。轟動一時的天王。新奇的魔術柱。以及種種式式汝以前從未見過的新奇節目。來來來。快些來。來了還要再來。務要把一九五七年雲高華太平洋國家展覽會的一切。都要看過。

VANCOUVER, CANADA

大公義學

一九五七年度招生通告

學級：小學一年級新生一班。
二至六年級插班生。
國文專修班(約合初中一程度)

編級試日期：於開學時舉行。
報名地点：大漢公報　陶陶酒家
昌隆肉店　利僑公司

開學日期：小學一二年級—八月五日(星期一)下午四時
三至六年級，及專修班—九月三日(星期二)下午七時

費用：學雜各費。全部免收。

血光義見月當頭

△莫負中秋蟾華
△莫道年年花月
欣賞佳節　捨餅莫屬
誰家巧製　秘書贊路
立體陣容　精益求精
七彩裝璜　萬紫千紅

B. C. ROYAL BAKERY
61 East Pender　Vancouver, B. C.
PHONE PA- 3953

○菓仔舖出賣
(一)家庭式生意，前鋪後居，每日做百元左右，因主急於出國，割價出賣式千元，另點貨。
(二)大間什貨店，新式用具，適近無競爭，客人自取貨物，每年做廿五萬元生意，有稅單爲証，價銀式萬元，另點貨。
(三)有乾濕洗衣機廠讓

中國經理公司
簡林逸娟謹啓
地址：山打街二五六號
電話：MA. 1722　MA. 8105
夜間：HA. 6902

○什貨菓子店出賣
本店位於山孖根街式五式號。生意向來暢旺。今因人力缺乏。欲將全部生意架生出賣。價錢相宜。如意者請來面議。電話 HA. 2940

黃文雄醫師
小兒專科
△英國愛丁堡大學醫科畢業
△曾任雲埠，滿城，多倫度各兒童醫院醫師六年。
△現兼任雲埠中央醫院專門研究小兒病醫師。
門診：下午一時至五時
電話：意字機 MU 4-5340
住家 DI. 0827

DR. JOCK WONG
DISEASES OF CHILDREN
193 E. HASTINGS

企城達權社鳴謝經費

由民國四十五年尾月四十六年元月至八月十五日止　恕不稱呼

黃達蘭蓄年廿五元　黃子循　黃達蘭
李常院　伍于彩　簡建平　呂全合家
司徒百興　每五元　劉卓南　何貽煥
伍桂桐　吳榮瑞　馬康　鍾承凱　每三元
關定鏞　馬世鏗　馬榮順　羅和
黃樹森　麥保　每式元五　鍾認　鍾成
就　馬華山　梁獲　伍會球　羅傳鉅
胡持源　黃洛球　陳惠光合家　黃轉儀
鍾宜　李常緒　李大　陳培植　雷宜鎮
劉孔順　呂敖　每福添　李江漢　李其
偉　馬世諮　每式元　鄭悅民　黃燕源
梁燊　劉孟良　陳惠光　梁後　梁榮
李進來　李兆權　每壹元五

○餐館出賣
本餐館向來生意暢旺。獨市。傢私齊備。屋內有房兩个。最合住家式。如有僑胞欲營斯業者。請來面議或函商。
STAR CAFE
ELNORA, ALTA.

○房口招租
片打街東壹壹式號。
有房口出租。如意者
請到大漢公報與簡國
安君洽商。